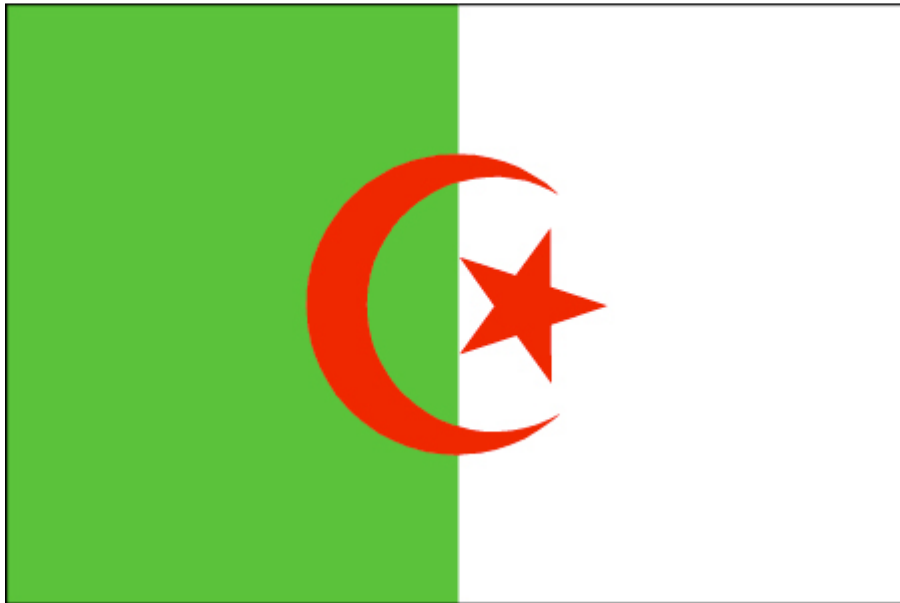

Constitution of Algeria (1963)



Preamble

The Algerian people have waged an unceasing armed, moral and political struggle against the invader and all his forms of oppression for more than a century following the aggression of 1830 against the Algerian State and the occupation of the country by French colonial forces.

On November 1, 1954, the National Liberation Front called for the mobilization of all the energies of the nation, since the battle for the independence had reached its final phase of realization.

The war of extermination waged by French imperialism was intensified and more than a million martyrs paid with their lives for the love of their country and liberty.

In March 1962, the Algerian people emerged victorious from the seven and half year's struggle waged by the National Liberation Front.

Upon recovering its sovereignty, after a hundred and thirty two years of colonial domination and feudal regime, Algeria has given itself new national political institutions.

Faithful to the program adopted by the National Council of the Algerian Revolution in Tripoli, the democratic and popular Algerian Republic will direct its activities toward the construction of the country in accordance with the principles of socialism and with the effective exercise of power by the people, among whom the *fellahs*, the laboring masses and the revolutionary intellectuals shall constitute the vanguard.

Having attained the objective of national independence which the National Liberation Front undertook on November 1, 1954, the Algerian people will continue its march toward a democratic and popular revolution. The revolution will be consolidated by:

- embarking upon agrarian reform and the creation of a national economy whose administration will be ensured by the workers;
- a social policy for the benefit of the masses to raise the standard of living of the workers, to accelerate the emancipation of women in order that they may take part in the direction of public affairs and in the development of the country, to do away with illiteracy, to develop the national culture, and to improve dwellings and the health situation;
- an international policy based upon national independence, international co-operation, the anti-imperialist struggle and effective support of movements for the independence or liberation of their countries.

Islam and the Arab language have been the effective forces of resistance against the attempt by the colonial regime to depersonalize the Algerians.

Algeria owes to itself to affirm that the Arab language is the national and official language and that it obtains its essential spiritual force from Islam however, the Republic guarantees respect for anyone's opinion, their beliefs and the free exercise of religion to all.

The National Popular Army, formerly the Army of National Liberation, has been the spearhead in the struggle for liberation ; it remains in the service of people. It will participate, within the framework of the party, in political activities and in the construction of the new economic and social structures of the country.

The fundamental objectives of the Republic are faithful to the philosophic, moral and political traditions of our country and in accordance with the international political orientation which the Algerian people has chosen.

The fundamental rights recognized as belonging to each citizen of the Republic will permit him to participate fully and effectively in the task of building the country. They will permit him to develop and fulfil himself harmoniously within the community, in accordance with the interests of the country and the desires of the people.

The need for a party of the vanguard and its predominant role in the elaboration and supervision of the policy of the nation are the fundamental principles which have determined the choice of the solutions for the different constitutional problems before the Algerian State.

The harmonious and effective functioning of the political institutions provided by the Constitution will be ensured by the National Liberation Front, which

- will mobilize, form and educate the popular masses for the realization of socialism
- will perceive and reflect the aspirations of the masses for a permanent contact with these institutions
- will draw up and define the policy of the nation and supervise its implementation
- will be composed, animated and directed, by the most conscious and most active revolutionary elements
- will base its organization and its structures on the principle of democratic centralization. Only a party, a powerful organ of impulsion which draws its strength from the people, will be able to break up the

economic structures of the past and substitute an economic power democratically exercised by the *fellahs* and the laboring masses.

The people have the task of guarding the stability of the political institutions of the country which constitute a vital necessity for the tasks of socialist construction confronting the Republic.

The classic presidential and parliamentary systems cannot guarantee this stability, whereas a system based on the preeminence of the sovereign people and the single party can effectively ensure it.

The National Liberation Front, which is the revolutionary force of the nation will guard this stability and will be the best guarantee of the conformity of the country's policy with the aspirations of its people.

Fundamental Principles and Objectives

- Article 1** Algeria is a democratic and popular republic.
- Article 2** It forms an integral part of the Arab Maghreb, of the Arab world and of Africa.
- Article 3** Its motto is "Revolution by the people and for the people".
- Article 4** Islam is the religion of the State. The Republic guarantees to all respect for their opinions and beliefs and the free exercise of religions.
- Article 5** The Arab language is the national and official language of the State.
- Article 6** Its emblem is the green and white flag with a red crescent and star in the middle.
- Article 7** The capital of Algeria, is Algiers, seat of the National Assembly and the Government.
- Article 8** The national army is a people's army. Faithful to the traditions of the fight for national liberation, it remains in the service of the people and at the orders of the Government.
It ensures the defence of the territory of the Republic and participates in the political, economic and social activities
- Article 9** The Republic includes administrative units whose extent and power shall be stipulated by law.
The basic administrative, economic and social territorial unit is the commune.
- Article 10** The fundamental objectives of the democratic and popular Algerian Republic are:

- safeguarding the national independence, territorial integrity and

national unity;

- the exercise of the power by the people, whose vanguard is composed of *fellahs*, workers, and revolutionary intellectuals;
- the construction of a socialist democracy, the struggle against the exploitation of man in all its forms:
- the guarantee of the right to work and to a free education;
- the elimination of every vestige of colonialism;
- the defence of liberty and respect for the dignity of the human person;
- the struggle against all discrimination, in particular discrimination based on race and religion;
- peace in the world;
- the condemnation of torture and of any physical and moral threat to the integrity of the human person.

Article 11 The Republic adheres to the Universal Declaration of the Rights of Man. Convinced of the necessity of international co-operation, it will give its support to any international organization which corresponds to the aspirations of the Algerian people.

Fundamental Rights

Article 12 All citizens of both sexes have the same rights and the same duties.

Article 13 Every citizen who has completed nineteen years of age shall have the right to vote.

Article 14 The domicile shall be inviolable and secrecy of correspondence shall be guaranteed to all citizens.

Article 15 No one may be arrested or prosecuted except as provided by law, before the judges appointed by law, and in the manner prescribed thereby.

Article 16 The Republic recognizes the right of each person to a decent life and a share of

the national revenue.

Article 17 The family, the basic unit of society, is placed under the protection of the State.

Article 18 Education is obligatory; it shall be offered to all without other discrimination than that resulting from the aptitude of each individual and the needs of the comintinity.

Article 19 The Republic guarantees freedom of the press and of other means of information, freedom of association, freedom of speech and public intervention, and freedom of assembly.

Article 20 Trade union rights, the right to strike, and participation by the workers in the administration of enterprises are recognized and shall be exercised within the framework of the law.

Article 21 The Algerian Republic guarantees the right of asylum to all who fight for liberty.

Article 22 No one may make use of the rights and liberties enumerated above in order to threaten the independence of the nation, the integrity of its territory, national unity, the institutions of the Republic, the socialist aspirations of the people, or the principle of the unity of the National Liberation Front.

National Liberation Front

Article 23 The National Liberation Front is the single vanguard party in Algeria.

Article 24 The National Liberation Front shall define the policy of the nation and shall inspire the action of the State. It shall supervise the action of the National Assembly and of the Government.

Article 25 The National Liberation Front shall reflect the profound aspirations of the masses. It shall educate and inform them; it shall guide them in the realization of their aspirations.

Article 26 The National Liberation Front shall achieve the objectives of the democratic and popular revolution and shall build Socialism in Algeria.

The Exercise Of Sovereignty

The National Assembly

Article 27 National sovereignty belongs to the people who shall exercise it through their representatives in the National Assembly. These shall be nominated by the National Liberation Front and elected for five years by direct, secret, universal suffrage.

Article 28 The National Assembly shall express the popular will; it shall pass laws and supervise governmental actions.

Article 29 A law shall stipulate the method of election of deputies to the National Assembly, their number, the system of eligibility and ineligibility, and the offices incompatible with membership.

In case of dispute concerning the election of a deputy, the Credentials Commission provided by the rules of procedure of the Assembly shall rule under the conditions stipulated therein.

Article 30 The National Assembly may unseat a deputy only by a majority pronouncement of two-thirds of its members and upon a proposal by the National Liberation Front.

Article 31 Deputies shall enjoy parliamentary immunity for the duration of their term of office.

- Article 32** Except in *flagrante delicto*, no deputy may be arrested or prosecuted for criminal offences without the authorization of the National Assembly. The detention or prosecution of a deputy shall be suspended if the National Assembly so demands.
In case of *flagrante delicto*, the secretariat of the Assembly shall be advised immediately of the prosecution or other measures instituted against the deputy concerned and may prescribe the measures necessary to ensure respect of the principle of parliamentary immunity.
No member of the National Assembly may be prosecuted, arrested, detained or tried as a result of the opinions or votes expressed by him in the exercise of his functions.
- Article 33** The National Assembly shall meet by right before the fifteenth day following the election of its members and shall proceed to the confirmation of their mandates.
It shall at the same time elect its President, its secretariat and its commissions.
- Article 34** The President of the National Assembly shall be the second personage of the State.
- Article 35** The National Assembly shall draw up its rules of procedure and of organization.
- Article 36** The President of the Republic and the deputies alike shall have the right to initiate legislation.
Bills or resolutions shall be filed with the secretariat of the Assembly which shall send them for study to the appropriate parliamentary commissions.
- Article 37** Members of the Government shall have access to the National Assembly and its Commissions. They shall have the right to take part in the debates.
- Article 38** The National Assembly shall exercise its control over governmental action by:

- hearing the ministers in Commission;
- the written question;
- the oral question with or without debate.

The Executive Power

- Article 39** The executive power shall be entrusted to the Head of State who shall bear the title of President of the Republic.
He shall be elected for five years by universal direct and secret suffrage, following designation by the party.
Any Muslim, of Algerian origin, at least 35 years of age and who enjoys civil and political rights, may be elected President of the Republic.
- Article 40** Before taking office, the President of the Republic shall take an oath before the National Assembly in the following terms [While the oath is written in Arabic, an English translation was not presently available, nor is the original Arabic; the editor can thusfar only find a French version]:

Fidèle aux valeurs de notre Révolution
sacré et à la mémoire de nos martyrs, je jure

par Dieu Tout Puissant de respecter et de défendre la Constitution, de veiller à la sécurité de la nation, de préserver l'indépendance et l'unité du pays et d'œuvrer de toutes ses forces pour la réalisation des intérêts de la nation et de la République algérienne démocratique et populaire ^a.

- Article 41** Foreign Ambassadors and Envoys Extraordinary shall be accredited to him. He shall appoint Ambassadors and Envoys Extraordinary upon the proposal of the Minister of Foreign Affairs.
- Article 42** The President of the Republic shall sign and, after consultation with the National Assembly, ratify and implement treaties, conventions and international agreements.
- Article 43** He shall be the supreme Head of the Armed Forces of the Republic.
- Article 44** The President of the Republic shall declare war and conclude peace with the approval of the National Assembly.
- Article 45** The President of the Republic shall preside over the Supreme Council of Defence and the Supreme Council of the Judiciary.
- Article 46** The President of the Republic shall exercise the right of pardon upon the advice of the Supreme Council of the Judiciary.
- Article 47** The President of the Republic shall alone be responsible before the National Assembly. He shall appoint his ministers, of whom at least two-thirds must be chosen from among the deputies, and shall present them to the Assembly.
- Article 48** The President of the Republic shall define the policy of the Government and shall direct, conduct and co-ordinate the internal and external policy of the country in accordance with the will of the people as rendered by the party and expressed by the National Assembly.
- Article 49** The President of the Republic shall be responsible for the promulgation and publication of the laws.
He shall promulgate the laws within ten days following their transmission by the National Assembly, and he shall sign the decrees of implementation. The time—limit of ten days may be shortened when urgent passage is requested by the National Assembly.
- Article 50** Before the expiration of this time limit, the President of the Republic may, by a message containing the reasons therefor, request the National Assembly for a second reading of the law. This second reading may not be refused.
- Article 51** If the President of the Republic fails to promulgate the laws within the time limits provided, the President of the National Assembly shall proceed to their promulgation.
- Article 52** The President of the Republic shall ensure the implementation of the laws.
- Article 53** The regulatory power shall be exercised by the President of the Republic.
- Article 54** The President of the Republic shall make all civil and military appointments.
- Article 55** The National Assembly may question the responsibility of the President of the Republic by filing a motion of censure that must be signed by one third of the deputies composing the National Assembly.
- Article 56** A motion of censure passed by an absolute majority of the deputies to the National Assembly shall result in the resignation of the President of the

Republic and the automatic dissolution of the National Assembly.
Voting on the motion shall be by open ballot and may not take place until five days after the filing thereof.

Article 57 In the event of the resignation, death or definitive incapacity of the President of the Republic, or of censure of the policy of the Government, the President of the National Assembly shall exercise the functions of President of the Republic and shall be assisted in this task by the presidents of the permanent commissions of the National Assembly.
His duties shall consist principally of expediting current business and preparing, within a time limit of two months, for elections of a new President of the Republic, and of members of the National Assembly if the latter has been dissolved.

Article 58 The President of the Republic may ask the National Assembly to delegate to him, for a limited time, the right to take measures of a legislative nature by means of legislative ordinances taken in the Council of Ministers, which must be submitted to ratification by the Assembly within a time limit of three months.

Article 59 In case of imminent danger, the President of the Republic may take exceptional measures in order to safeguard the independence of the nation and the institutions of the Republic. [In such an event] the National Assembly shall meet automatically.

Justice

Article 60 Justice shall be rendered in the name of the Algerian people under the conditions determined by a law concerning judicial organization.

Article 61 In criminal matters the right of defence is recognized and guaranteed.

Article 62 In the exercise of their functions, judges shall obey only the law and the interests of the socialist revolution.
Their independence shall be guaranteed by law and by the existence of a High Council of the Judiciary.

The Constitutional Council

Article 63 The Constitutional Council shall be composed of the first President of the Supreme Court, the presidents of the civil and administrative chambers of the Supreme Court, of three deputies appointed by the National Assembly and of one member appointed by the President of the Republic.
The members of the Constitutional Council shall elect their president who shall not have a casting vote.

Article 64 The Constitutional Council shall rule on the constitutionality of laws and legislative ordinances when these are referred to them by the President of the Republic or the President of the National Assembly.

The High Councils

Article 65 *The High Council of the Judiciary.* This shall be composed of the President of the Republic, of the Minister of Justice, of the first President of the Supreme Court, of the attorney general of that Court, of a lawyer of the Supreme Court, of two judges one of whom shall be a judge of "instance" (*Jiige d'Ins,anc.*), elected by their peers on a national level, and of six members elected by the Permanent Commission of Justice of the National Assembly from its midst.

- Article 66** The powers and rules of procedure of the High Council of the Judiciary shall be determined by law.
- Article 67** *The High Council of Defence.* This shall be composed of the President of the Republic, of the Minister of National Defence, of the Minister of the Interior, of the Minister of Foreign Affairs, of the President of the Commission for National Defence of the Assembly, and of two members appointed by the President of the Republic.
- Article 68** It shall take cognizance of and advise upon all questions of a military nature.
- Article 69** *The High Economic and Social Council.* This shall be composed of five deputies appointed by the National Assembly, of the Director of the Plan, of the governor of the Central Bank of Algeria, of those responsible for national organizations and of representatives of the principal national economic and social activities appointed by the President of the Republic.
The High Economic and Social Council shall elect its president.
- Article 70** The High Economic and Social Council shall take cognizance of and advise upon all bills of an economic or social nature and may hear members of the Government.

Constitutional Amendment

- Article 71** The President of the Republic and an absolute majority of the members of the National Assembly alike shall have the right to initiate constitutional amendment.
- Article 72** The procedure for constitutional amendment shall include two readings and two votes by an absolute majority of the members of the National Assembly, separated by a period of two months.
- Article 73** The bill shall be submitted to the approval of the people by means of referendum.
- Article 74** In the event that it is approved by the people, the bill of constitutional amendment shall be promulgated as a constitutional law by the President of the Republic within eight days following the date of the referendum.

Transitional Provisions

- Article 75** The national anthem shall provisionally be the "*Kassamen*". A non-constitutional law shall provide later for the national anthem.
- Article 76** The effective achievement of Arabization [as opposed to the Westernization imposed by the French] should occur in the shortest possible time throughout the territory of the Republic. Nevertheless, as a derogation from the present law, the French language may be used provisionally together with the Arabic language.
- Article 77** The legislative mandate of members of the National Constituent Assembly elected on September 20, 1962, shall be prorogued until September 20, 1964, before which date elections to the National Assembly shall take place, in accordance with the Constitution and for a duration of four years. The Head of the Government shall continue to exercise his present functions until the election of the President of the Republic, which should take place at the latest one month following approval of the Constitution by referendum.
- Article 78** Following approval by the people of the draft Constitution the Head of the Government shall promulgate it within a time limit of eight days.
- Article 79** The present Constitution proposed by the National Liberation Front, deliberated

and adopted by the National Constituent Assembly, approved by the people,
shall be implemented as the supreme law of the State.

Written: September 10, 1963